La Transylvestre est un projet né d'une démarche transfrontalière et participative qui a impliqué un nombre important d'acteurs du territoire que vous allez traverser :
les communes de Eppe-Sauvage et Sivry-Rance et leurs habitants, l'Office National des Forêts et la Division de la Nature et des Forêts, le Parc naturel régional de l'Avesnois, le Parc du Valloy, le Centre Culturel et l'Office communal du Tourisme de Sivry-Rance, l'ASBL Espace Nature.

Ensemble, tous ont travaillé au choix du tracé du chemin, ont permis son aménagement et son balisage, ont écrit et accompagné la fabrication des panneaux d'interprétation qui jalonnent le parcours.

Grâce à eux, vous découvrirez, tout en vous promenant, les richesses du patrimoine naturel et du paysage forgé par l'activité de l'homme au fil du temps. Vous retrouverez des plantes typiques du bocage comme l'églantier, le viorne obier ou le chèvrefeuille. Peut-être aurez-vous l'occasion d'apercevoir quelques animaux protégés comme la cigogne noire, la bondrée apivore ou le martin-pêcheur…

Cette harmonie entre l'activité humaine et la nature est fragile. C'est pour mieux la connaître que des panneaux d'interprétation accompagnent votre balade. Respectez les quelques règles simples rappelées dans ce dépliant pour participer, vous aussi, à la préservation de cette richesse.

Bienvenue et bonne promenade !

L'animation de la dynamique a été portée
par les associations belges et françaises :
Espace Environnement, MIRESEM et Hainaut Développement
Chantier Nature, Chênelet Développement, Entrelianes,
dans le cadre du programme européen INTERREG III

La réalisation de ce projet a été rendue possible par le soutien financier de :

Avec le soutien du FEDER

RÉGION NORD PAS DE CALAIS

Conseil Général Département du Nord

INTERREG III France-Wallonie-Vlaanderen

RÉGION WALLONNE

Province de HAINAUT

Toi qui es promeneur, randonneur, usager de nos espaces, amoureux de la nature et de son observation :

Rappel du code du randonneur transfrontalier

- À pied ou à vélo, ne sors pas des chemins et des sentiers ouverts à la randonnée, ainsi tu respecteras la fragilité des couverts végétaux et la tranquillité nécessaire aux animaux.
- Garde-toi bien d'allumer du feu. Le danger d'incendie est plus grand qu'il n'y paraît.
- Sois prudent en période de chasse, respecte tous les panneaux d'interdiction, ils sont placés pour ta sécurité.
- Emporte tes déchets. La forêt restera propre et accueillante après ton passage.
- Tiens ton chien en laisse ou laisse-le à la maison. Ton fidèle compagnon risque de déranger des couvaisons ou les mises bas et son odeur effraie les animaux de la forêt.
- Respecte les arbres et abstiens-toi de cueillir les fleurs et les autres produits de la forêt. Ici, de nombreuses espèces sont protégées car elles sont en voie de disparition. Les jeunes pousses sont, quant à elles, très fragiles. Ne trouble pas leur croissance.
- Evite de troubler les rivières. Ce sont aussi des lieux fragiles de vie animale et végétale.
- Evite les cris et tout bruit intempestif.
- Tu ne pourras pas camper en forêt. Pour cela, il existe des terrains de camping autorisés dans les environs.
- Enfin, toi qui utilises un véhicule à moteur, moto, quad ou voiture, tu ne pourras emprunter que les routes ouvertes. Tu éviteras ainsi les pollutions sonores qui perturbent fortement les animaux et gênent également les promeneurs qui cherchent la sérénité et la quiétude.

Imprimé sur papier recyclé

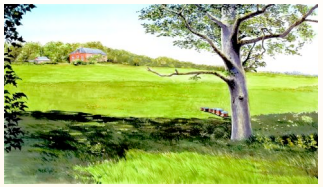
Quelques éléments pratiques…

- *Pensez à vous munir de bottes ou de chaussures de marche, le sous-bois pouvant être très boueux même en saison sèche*
- *Pensez à prendre vos jumelles pour observer la nature*
- *Pensez également à emporter un peu d'eau et quelques fruits secs*

COMMUNE DE SIVRY-RANCE

COMMUNE DE EPPE-SAUVAGE

Promenade à travers les richesses naturelles d'un territoire transfrontalier



La transylvestre…

Guide du promeneur
randonneurs et VVT

Renseignements complémentaires :

Mairie d'Eppe – Sauvage	**00 33 (0)3 27 61 81 61**
Maison du Valloy	**00 33 (0)3 27 61 83 76**
Office du Tourisme de Sivry	**00 32 (0)60 21 94 99**
Espace Nature	**00 32 (0)60 45 56 84**

Pour bien démarrer ...

La Transylvestre offre 4 points de départ disposant de possibilités de parking pour les véhicules, en noir sur la carte :

- Côté belge : Mairie de Sivry-Rance
  Entrée du bois de la Bruyère
- Côté français : Mairie d'Eppe-Sauvage
  Parc du ValJoly

Attention : à Eppe-Sauvage, la boucle démarre par la traversée de la cour d'école Augustin HANON, à côté de la Mairie. Les jours de classe, cette traversée est interdite. Rejoignez le sentier par la rue d'En Haut, dans le village, en face de la boulangerie.

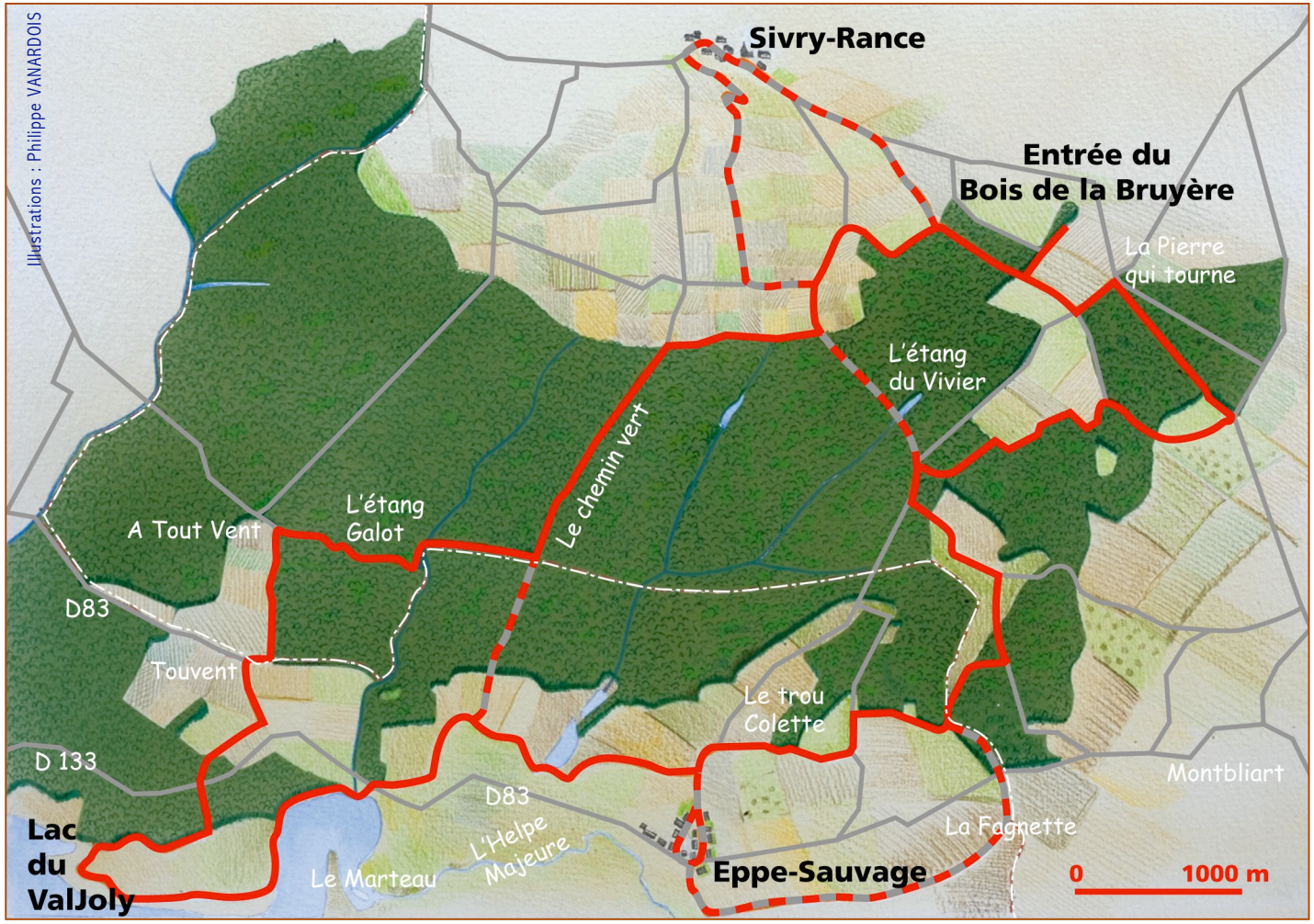
Périodes de chasse...

Les périodes de chasse diffèrent en France et en Belgique. Renseignez-vous auprès des Mairies, au ValJoly ou à l'Office du Tourisme de Sivry-Rance (numéros en couverture).

Découvrir l'environnement en proximité ...

D'autres randonnées sont organisées par des associations locales, ainsi que des animations nature.
On citera en particulier Ham – Sauvage
(se renseigner au café de la place d'Eppe-Sauvage)
et Espace Nature à Sivry-Rance - 00 32 (0)60 455 684

Pour parcourir le sentier, sachez :

- *Le circuit est accessible aux randonneurs et aux VTT.*
- *Il est balisé en jaune sur tout son tracé. Voir aussi TopoGuides® «le Parc naturel régional de l'Avesnois... à pied®» - fiche pratique n°27, pour un départ de la Maison du ValJoly.*
- *Longueur totale : 23 kms avec des variantes plus courtes en pointillés sur la carte.*
- *Durée pour le circuit complet : 4H00*
- *Niveau de difficulté : moyen, avec quelques passages dénivelés et plus ou moins boueux selon la pluviométrie des jours précédents. Attention à la durée du parcours, notamment pour les jeunes enfants.*

N° d'urgence international : 112